

SUPLEMENTO JOVEN DE
Página/12

JUEVES 10
DE OCTUBRE DE 2002.
AÑO 11. Nº 550

¡A LAS PIÑAS!

Charly García frente a los hermanos Catupecu, en el ring del Roxy.

¡CON LOS HÁBITOS!

El fin de semana de El Otro Yo terminó con Cristian Aldana vestido de monja.

¡DROGAS!

Nuevas formas de prevenir e informar, sin pacatería.

¡NO VA MÁS!

El anunciado final de los Redondos, y lo que vendrá, según especialistas.



LA CUMBIA VILLERA EN INGLATERRA

¡Come on, los pibes!

"Combinando actitudes punk, beats reggae y la agresión machista del hip hop y el rap, los CDs de cumbia villera se venden de a montones (...) El fenómeno comenzó en los suburbios de Buenos Aires, baldíos con edificios de muchos pisos y villas de hierro y cartón corrugado de trazado irregular, con caminos de barro surcados por sucia agua de lluvia después de las tormentas frecuentes. Los chicos andan por ahí fumando porro, tomando una o dos líneas, aspirando poxi-ran o trabajando. O sea, recogiendo cartón de los tachos de basura, vendiendo lapiceras, mendigando. Es ahí donde la cumbia villera comenzó y donde se hace la mayor parte de los shows" (...)

(...) "Dicen mucho las canciones que amenazan con atacar e incluso matar a los chetos de la clase media, y con levantarse en una protesta violenta y arrasar con los barrios cerrados donde viven los ricos. La prensa le ha prestado mayor atención a la tragedia de las clases medias, que quedaron en la quiebra y sin trabajo luego del colapso del sistema bancario, y los cantantes de cumbia quieren recordarles a todos que ellos han experimentado la miseria durante años" (...)

(...) "Cuando traté de hablar con el líder de un grupo, una estrella de la televisión conocida como La Tota, me pasaron con un abogado que me dijo que el hombre sólo concede entrevistas previo pago de dinero, como Maradona" (...)

La cumbia villera llegó a Inglaterra. Ahora, no se trata de que Yerba Brava o Damas Gratis hayan desplazado a Kylie Minogue u Oasis de los charts británicos sino de la aparición de una nota sobre el fenómeno de la cumbia villera en el diario The Guardian, *titulada "La gente será escuchada" y firmada por el periodista Chris Moss.* **TRADUCCIÓN: R.C.**



SE ESTRENA "LUCA VIVE"

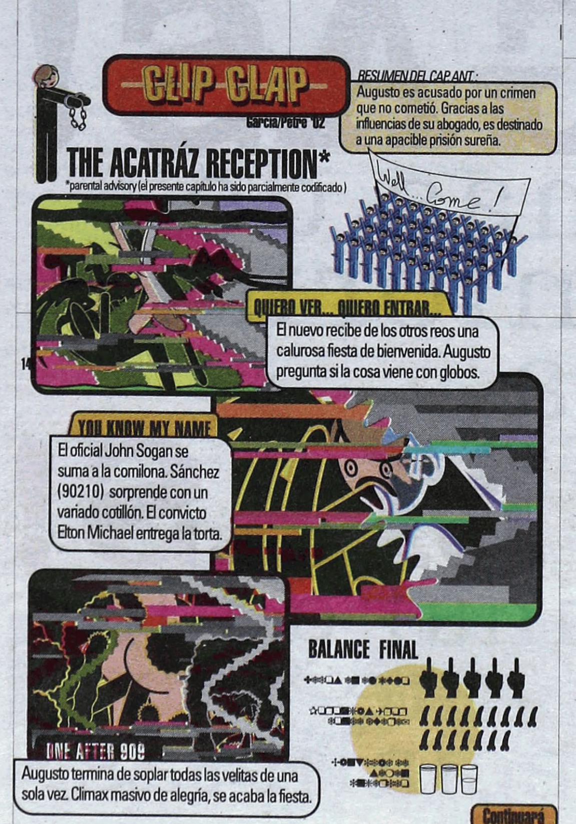
Un tornado



Hace una década ya, la película *Tango feroz* conmocionó los mercados cinematográfico y discográfico, determinó la reaparición de viejos héroes rockeros, y desató una polémica sobre la utilización en versión muy libre de la figura y la historia de Tanguito, el primer cadáver exquisito del rock argentino. *Luca vive*, que se estrena hoy, ya tiene garantizado repetir al menos el capítulo de la discordia, porque el director Jorge Coscia eligió, en lugar de contar la historia de Luca Prodan, mezclar hechos documentados de la vida del cantante, con pasajes "de delirio" en los que interpreta en imágenes el pensamiento de éste, aunque en una historia de perfil decididamente independiente en la concepción. Y no es el único punto controversial. Para no tener que pedir permiso a familiares y ex compañeros de banda, Coscia decidió no utilizar las canciones de Sumo y, a cambio, componer temas "alrededor de Luca". En la película, que se estrena hoy, tampoco aparecen personajes representando a los miembros del legendario grupo, en un intento de "no meterse con los vivos", según Coscia. Mientras, sigue demorado el documental de Rodrigo Spina que cuenta con la aprobación de los ex Sumo. Quienes sí actúan de sí mismos en *Luca vive* son el abogado Joe Stefanuolo, Omar Chabán y el conductor radial Tom Lupo. Y la opinión de los tres, como personas muy cercanas a Luca, es la que cuenta para Coscia, que se inspiró para filmar en la obra teatral homónima (de Carlos Polimeni, protagonizada, como la película, por Daniel Ritto). "Existe la idea de que hay que dejar descansar en paz a Luca, pero creo que los mitos no viven eternamente salvo que se hable de ellos, que estén presentes", afirma el cineasta. "Por eso hice esta película. Cuando hice *El general y la fiebre*, el Instituto Sanmartiniano me la vetó. Espero que no exista un Instituto Lucasiano." **R.C.**

Convivir con virus

No soy una chica valiente, me doy perfecta cuenta de eso. Puedo fingir, es cierto, lo hago bastante bien durante prolongados períodos de tiempo. Pero tarde o temprano quedo al descubierto, me tiembla la pera, me sudan las manos, me dan ganas de llorar. Quedo indefensa frente a mi miedo, como un perrito mojado que se ha soltado de su correa y no sabe a dónde volver. Me sucede cada vez que me enfermo. Puedo soportar las quejas de mi cuerpo, me he acostumbrado a convivir con pequeños dolores, desarreglos intestinales crónicos, esas cosas. Pero me da pánico cuando el cuerpo emite una queja como una púa chirriando sobre un disco de pasta, cuando la falta de energía me tira sobre la cama, cuando el día se me acaba a las siete de la tarde. Ahí empiezo a perderme de mí, no me reconozco, siento que no sirvo para nada, que no puedo con mi vida, que el mundo es un gran complot en mi contra. Es gracioso, porque por un lado me gustaría dormir hasta que pase pero a la vez la culpa no me deja descansar. Creo que debería ponerme de pie, pasar por encima de mis dificultades, seguir haciendo lo que sé hacer que en definitiva no es estibar bolsas en el puerto, así que por qué no. Porque no. Porque no me da, porque el resultado es peor, porque en realidad me la paso pensando que a lo mejor llegó el tiempo en que una enfermedad seguirá a la otra y tendré solo pequeños intervalos de salud en los que caminaré como una viejita que arrastra los pies hasta el balcón para sentir la caricia de los últimos soles. No es que me dé miedo morirme, me da miedo enfermarme. Y eso es lo peor, me da miedo algo que me sucede regularmente, como a cualquier persona, incluso menos. Ya sé que no me voy a morir, al menos no por ahora, ¿pero no es peor esta debilidad que pesa como una tonelada en cada pierna y aun varios días después de la fiebre pone este gesto en mi cara? Te ves rara, me dicen, y el frío del miedo surca mi médula. ¿Tanto se me nota? ¿No estoy divina como siempre? ¿Quiere decir que voy a sobrevivir pero voy a quedar deforme y débil, inútil para todo servicio? Ya lo dije, no soy una chica valiente. Puedo fingir, mientras sienta que tengo energía suficiente como para llevarme el mundo por delante. Pero tarde o temprano quedo al descubierto. **MARTA DILLON**



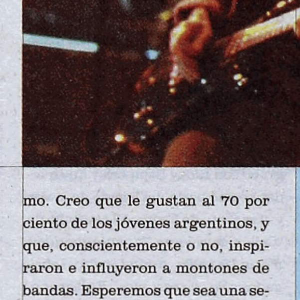


LO QUE VIENE, DESPUES DEL FINAL DE LOS REDONDOS

PRODUCCION
JAVIER AGUIRRE

¿Y ahora qué?

Skay y Poli terminaron de confirmar aquello que Página/12 anticipó en enero de 2000. Días atrás, el guitarrista y la manager del grupo oficializaron la separación. Consultados por el No, nueve personajes de la cultura joven argentina pensaron y respondieron sobre un futuro que, efectivamente, ha llegado.


Skay al frente, el Indio en las sombras. La jefatura de Patricio Rey partida al medio.

JORGE SERRANO
Los Auténticos Decadentes



Lo que pasó con Los Redondos es algo único e irrepetible, más allá del antecedente de Sumo. El público ricotero, por supuesto, no va a pasarse a Bandana sino que va a seguir a Los Piojos o a La Renga, cosa que ya vienen haciendo. Quizás haya más tendencia festivalera; o sea, ir a ver a varios grupos, y no una acumulación detrás de una sola banda. Pero no creo que artísticamente vaya a ocurrir un gran cambio. Los Redondos influyeron más con su actitud independiente que con cuestiones líricas, más allá de los clichés de la moral del rock.

LAURA AZCURRA
actriz, "Son amores"



Todo lo que empieza, alguna vez termina. Salvando las distancias, esto mismo ya pasó con Soda Stereo, o hasta con los Beatles. Los únicos que van a continuar hasta cumplir noventa años son los Rolling Stones... Igual, creo que los fans van a seguir escuchando sus discos. La pasión tipo superclásico que despiertan los hace incomparables. Quizás los más fanas hagan algo como juntar firmas, armar una convocatoria o, por qué no, organizar un recital en la puerta de la casa del Indio. La creatividad argentina es infinita.

GUILLERMO BARROS SCHELOTTO
futbolista, Boca Juniors



No tengo CDs de ellos, pero comprendo el movimiento increíble que generan. Quizás sea una comparación muy relativa, pero creo que Los Redondos tienen algo en común con Boca; aunque no sé si hay tanta diferencia entre Los Redondos y los demás grupos, como la que hay entre Boca y los otros equipos. Sin Boca no habría fútbol argentino, y no creo que el final de Los Redondos sea el final de la música. Un grupo de rock puede ser muy tradicional e importante, pero hay otros.

FEDERICO GIL SOLA



Vamos a tener más trabajo todos los demás músicos... A veces, cuando una banda deja de tocar, otras empiezan a convocar más. Eso ya pudo verse desde que pasó lo de Bulacio, cuando Los Redondos tuvieron que espaciar sus shows y dejar de tocar seguido. También Los Redondos habían recibido una herencia de público por parte de Sumo. Ojalá que los fans empiecen a investigar bandas chicas o a elegir en el under, y que no se queden sólo con otros grupos grandes, que ya conocen. Quizás la pasión ricotera se regenere. De cualquier forma, no se trata del final de un paradigma rockero, ya que el gran fenómeno de Los Redondos es extramusical.

ARIEL MINIMAL
Pez, Los Fabulosos Cadillacs



Todo lo que pueda pasar sin Los Redondos en realidad ya viene pasando, porque hace mucho que no tocan. No es que algo vaya a cambiar sino que algo ya cambió. La Renga y Los Piojos vienen convocando mucha gente desde hace rato, más allá de Los Redondos. Quizás muchos de sus fans vuelvan a las canchas, o se pasen a la cumbia, que es ultrapopular. Es bueno que Skay o el Indio hagan sus discos solistas; seguramente estaban presos de ese monstruo incontrolable que es Patricio Rey, que los debe haber deshumanizado bastante. Y me gusta que hable Skay: después de mucho tiempo, pude conocer cosas suyas.

ROMINA COHN
Dj



Me cuesta hablar en pasado de Los Redondos; es una banda que aportó muchísimo al rock argentino. Siempre pasaron tantas cosas alrededor de ellos... Sus discos quedan, pero van a faltar sus shows. Artísticamente son un caso raro, porque son masivos y, al mismo tiempo, de culto. Con concepto y sonidos propios. Creo que ninguna banda va a llegar a eso. Es una lástima, ojalá no sea definitivo. Lo que no puedo imaginar es cómo van a reaccionar sus fans. Es un público muy grande que va a sufrir una gran pérdida.

FERNANDO PANDOLFI
ex futbolista, músico



La Renga y Los Piojos ya tienen desde hace mucho gran convocatoria, y quizás cierto público común con Los Redondos, así como también Divididos o Las Pelotas. Pero no es que una banda vaya a ocupar el lugar de otra, porque cada grupo tiene identidad propia, nadie reemplaza a nadie. Los Redondos hicieron historia por su convocatoria, así como había pasado con Sumo. Creo que le gustan al 70 por ciento de los jóvenes argentinos, y que, conscientemente o no, inspiraron e influyeron a montones de bandas. Esperemos que sea una separación temporaria, y que podamos verlos de nuevo pronto.

DANIEL MELERO



No veo a Los Redondos en vivo desde Palladium, creo que en el '86. Parecía que estaban creciendo... Desde entonces es como si estuviéramos en otro planeta. La decisión me suena a proceso de maduración. No me interesa si otra banda va a ocupar su lugar, ni nada así. A mí me parece irrelevante que una banda convoque o no; si total hasta la música más horrible puede llenar estadios. Me interesa más ver si un artista cambia, si se reafirma... Saber si alguna banda va a recibir más público si Los Redondos dejan de tocar, es una pregunta para especialistas en fenómenos de mercado. A mí me seducen más los lugares adonde el marketing no llega.

MATIAS MARTIN
conductor, "Basta de todo"



Creo que todo queda igual, ya que es una banda que no tenía demasiada presencia en los medios ni tocaba seguido, porque les resultaba muy complicado organizar sus shows. Habían perdido la sorpresa, y la gran aventura estaba en ir a verlos en vivo. Además, ya estaban medio separados. De todos modos, la mística de Los Redondos seguirá aunque Skay y el Indio no se hablen, o toquen dentro de cuatro años, o empiecen a tocar todos los meses. El mensaje sigue estando. Lo que sí creo es que Los Piojos van a quedar como máximo referente rockero en términos de convocatoria y de representatividad. ■

El porqué

Nada es casualidad con Los Redondos. Cada aparición pública de los tres dueños de la marca y jefes de una de las empresas independientes más exitosas de la Argentina de los últimos quince años, tiene un porqué. Los rumores existían y seguirán existiendo, pero algo estaba claro, tal como fue anticipado en estas últimas semanas por el **No**. Eso sí, a cuentagotas (ni Poli, Skay y mucho menos Carlos "El Indio" Solari dialogan con este suplemento): el distanciamiento entre ellos existía, el grupo había dejado de funcionar como tal (un show en Santa Fe, anunciado por la revista partidaria *La García*, se suspendió alegando "la situación del país". ¿Antes no había "situación del país"?) y la posibilidad de un nuevo disco, aun en un futuro lejano, era más bien remota. En este contexto, la noticia de un disco solista firmado por Skay no debería sorprender. Tampoco, siguiendo este razonamiento, la decisión de la pareja Castro-Beilinson de anunciar el final de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota en una doble página del suplemento Espectáculos del diario *Clarín* (el domingo 6 de octubre). Quienes han seguido la carrera mediática de una banda que hizo del misterio, la no-transa y las floridas sentencias de Solari una bandera de pertenencia –para ellos y para su multitudinaria legión de fans– lo saben: en cada entrevista, el que hablaba era Solari y Beilinson apenas aparecía con un par de frases. Esta vez, el guitarrista –en compañía de su pareja– se decidió a hablar. Algunos extractos de la entrevista que brindaron: 1) "Sencillamente se había vuelto todo muy previsible. Se acabó la magia, el misterio. El Indio también hacía tiempo que quería parar y el nacimiento de su hijo habrá influido. La verdad es que todos necesitábamos un cambio" (Skay). 2) "Esta situación es nueva. En un futuro nos sentaremos a firmar otro contrato (?), donde se revean todos los valores y podamos recuperar la confianza" (Poli). 3) "Llega un momento en que uno no se sorprende con las ideas del otro. Y eso afecta a la química de una banda de rock" (Skay).

Los Redondos son una institución nacional (es interesante el paralelo que traza alguien "lejano" al fenómeno como Guillermo Barros Schelotto en esta página), perfectamente atemporal y por eso es que pueden volver en esos "dos, tres años" que mencionó Skay en *Clarín*, al menos editar un nuevo disco, y "tapar la boca" de quienes –como este suplemento– advierten el fin de una era. Lo es: Los Piojos y La Renga, las dos bandas más convocantes del rock argentino de los últimos diez años, se hicieron grandes al calor de la mística *redondita* y su crecimiento popular parece no detenerse. Ellos asumirán ahora su lugar como cabezas visibles de un fenómeno único en el rock en español: estrategias de mercado *independentistas*, aparente intransigencia ideológica, guiños populistas (en el caso de Los Redondos, queda claro que eso fue su música después de **Bang Bang**) y el aura de la "no-transa" que, se supone en esta parte del mundo, el rock *debe* tener. También es cierto que en este contexto de degradación social galopante, un show de Los Redondos (todo show es político) significaría enfrentar una situación de latente desborde social. Si las entradas siguen costando 25 pesos, o *deberían* costar más, ¿quién las pagaría? ¿Cuantos irían para entrar sin pagar? ¿Quién asumiría las decisiones de "seguridad"? Todo esto más allá de los evidentes problemas internos que derivaron en este final anunciado. Vuelve a repetirse: todo tiene un porqué. **ESTEBAN PINTOS**

EL OTRO YO Y CATUPECU MACHU, ANTES DE SUS NUEVOS DISCOS

Fin de semana S

EOY llenó Cemento el viernes y el sábado, y anticipó algunas nuevas canciones de *Colmena*. El domingo, Cristian Aldana se vistió de monja y pasó música en una fiesta casera. Catupecu apareció de sorpresa en el escenario del Roxy en la madrugada del domingo para tocar covers, pero todo quedó en un segundo plano cuando irrumpió Charly García. Hubo empujones, algún golpe al aire, amenazas y un "viejo choto" proferido por Fernando Ruiz Díaz... Aquí, la crónica de tres noches a toda velocidad.

POR PABLO PLOTKIN

El extraño caso de Sor Chorongoza y Mr. Aldana. O viceversa. A diferencia de lo que ocurre en el clásico de Robert Louis Stevenson, la personalidad de Cristian se desdobla en dos lados igualmente salvajes. El guitarrista que aúlla sobre el escenario de Cemento –santuario y letrina del rock porteño– y la monja que pasa discos a todo volumen en la terraza del DJ Fabián Dellamónica, cuartel del *coolness* dominguero. Falta menos de un mes para que El Otro Yo edite su séptimo disco –**Colmena**– y la banda sigue preparando sin prisa ni pausa lo que, se supone, será un nuevo microestallido en el corazón del rock independiente argentino. Pero no hay histeria ni grandes expectativas, y la discreción obedece a una estrategia histórica de un grupo que sabe cuándo es momento de gritar y cuándo hay que callarse la boca.

Ruido

Viernes a la noche en Cemento, momento de gritar. Ya tocó Expulsados, punk de culto del Conurbano sur. El impertérrito Omar Chabán sumado a un par de posters promocionales del inminente **Invasión 2002** (el regreso, una vez más) indican que no siempre el rock vive rápido y muere joven. El longevo Cemento se cubre de cierto tedio existencial adolescente y ropa de colores, un revuelto aggiornado de las estéticas dark, grunge y hardcore positivo. Más allá de la medianoche, El Otro Yo sale sin sus mamelucos anti-radiación y toca "La ola", esa canción rápida y contagiosa de **Abrecaminos** que habla de amor y de suicidio y de las ganas de sobrevivir en un mundo que *"no está hecho para mí"*. La secuencia de canciones que le sigue –casi todas recopiladas en **Contagiándose la energía del otro**, el disco en vivo grabado en este mismo escenario en mayo del 2000– cuenta de muchas maneras el mismo conflicto: la necesidad de expresar los sentimientos en un mundo complicado, la urgencia de ser independiente sin convertirse en marginal. Insatisfacción, ignorancia, sexo desenfrenado, incomprensión del universo "adulto"... Todo arrastrado por un mismo torrente de electricidad en el que Cristian funciona como desencajado capitán de barco y vocero de emociones extremas. "Este año se fueron muchas personas queridas", dijo en un momento del show. "Ricky (Espinosa), Dee Dee, Joey, mi vieja... Pero cuando realmente hubo amor y alegría en las relaciones, la energía que queda es la mejor. Por eso quiero tocar este tema con todas las ganas." Entonces María Fernanda, a cuyo histórico registro infantil le sumó una cierta nobleza maternal, cantó aquello de: *"Esta noche estamos muy lejos, pero nuestro corazón permanece uniiiiii-do-o-ooooooo...".*

Silencio

Párrafo aparte para la irrupción en escena del mago (¿?). Como las presentaciones en Cemento venían precedidas por el rótulo *Show mágico y misterioso*, la banda abandonó el escenario promediando el concierto y le dio paso a un joven mago calvo que hacía aparecer palomas, jugaba con fuego y ese tipo de trucos más bien cumpleañeros. (Consejo: si quieren enfriar un show de rock caliente, contraten a un mago. Luego de diez minutos, buena parte del público comenzará a gritar cosas como: "¡Ma qué magia, salgan a tocar, hermano...!")

Cara

Como se dijo, El Otro Yo está ultimando detalles de **Colmena** desde hace tiempo, y varias canciones del disco ya fueron presentadas a lo largo de sus giras interbarriales e interprovinciales. Canciones como "Calles", "Me harté", "Siberiano", "Virus", "Bendición" y "Punk", un tema que Cristian grabó con Ricky Espinosa y que quedará como parte del legado de la voz y el espíritu de Flema. El estribillo de "Calles" se refiere a *"la gente que duerme en las calles, están tan fríos, abrigados sólo con cartones"*. Es la manera en que El Otro Yo (que siempre fue una banda *testimonial*, en el sentido en que siempre resultó una banda *generacional*) describe el paisaje del hambre argentino. El antecedente más directo quizás sea "Moquiento", un tema de **Mundo** (1995) en el que los Aldana contaban, en primera persona y pocas palabras, el drama de un pibe de la calle: *"No puedo decir que fue una infancia muy feliz/ Fue muy duro para mí/ Necesito pegamento en mi nariz..."*. Por lo que se escuchó en vivo, **Colmena** es la continuación lógica de una forma de componer que, a esta altura, para la banda parece irrenunciable: rock distorsionado y melodías juguetonas, agresividad y dulzura. El choque de opuestos que hizo que El Otro Yo trascendiera por mucho el tropel generacional de aquella nación alternativa.

Cruz

Después de dos noches al hilo en Cemento (la segunda con la garganta castigada), Cristian Aldana tomó los hábitos (literalmente, anduvo por la ciudad disfrazado de monja), su carpeta de discos y fue a pasar música a la terraza de Dellamónica, situada en una esquina de Palermo. El set de Sor Chorongoza (tal su seudónimo en las bandejas) no fue en absoluto condescendiente con la armonía crepuscular del domingo. A todo volumen, Cristian pasó la música que escuchó "toda la vida": Ramones, Beastie Boys, Whale, Mano Negra, Beck, The Strokes... La hermana Chorongoza pecando bajo un cielo arrebatado, mientras los asistentes sacudían gentilmente la cabeza y bebían en dosis moderadas. ¿Y el disco? "Calculo que lo tendremos a fines de octubre", respondía Cristian a todo aquel que preguntara, antes de cambiar de tema. ■

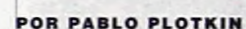


CESILIA SALAS

EL OTRO YO Y CATUPECU MACHU, ANTES DE SUS NUEVOS DISCOS

Fin de semana salvaje

EOY llenó Cemento el viernes y el sábado, y anticipó algunas nuevas canciones de *Colmena*. El domingo, Cristian Aldana se vistió de monja y pasó música en una fiesta casera. Catupecu apareció de sorpresa en el escenario del Roxy en la madrugada del domingo para tocar covers, pero todo quedó en un segundo plano cuando irrumpió Charly García. Hubo empujones, algún golpe al aire, amenazas y un "viejo choto" proferido por Fernando Ruiz Díaz... Aquí, la crónica de tres noches a toda velocidad.



POR PABLO PLOTKIN

El extraño caso de Sor Chorongoza y Mr. Aldana. O viceversa. A diferencia de lo que ocurre en el clásico de Robert Louis Stevenson, la personalidad de Cristian se desdobla en dos lados igualmente salvajes. El guitarrista que aúlla sobre el escenario de Cemento –santuario y letrina del rock porteño– y la monja que pasa discos a todo volumen en la terraza del DJ Fabián Dellamónica, cuartel del *coolness* dominguero. Falta menos de un mes para que El Otro Yo edite su séptimo disco –**Colmena**– y la banda sigue preparando sin prisa ni pausa lo que, se supone, será un nuevo microestallido en el corazón del rock independiente argentino. Pero no hay histeria ni grandes expectativas, y la discreción obedece a una estrategia histórica de un grupo que sabe cuándo es momento de gritar y cuándo hay que callarse la boca.

Ruido

Viernes a la noche en Cemento, momento de gritar. Ya tocó Expulsados, punk de culto del Conurbano sur. El impertérrito Omar Chabán sumado a un par de posters promocionales del inminente **Invasión 2002** (el regreso, una vez más) indican que no siempre el rock vive rápido y muere joven. El longevo Cemento se cubre de cierto tedio existencial adolescente y ropa de colores, un revuelto aggiornado de las estéticas dark, grunge y hardcore positivo. Más allá de la medianoche, El Otro Yo sale sin sus mamelucos anti-radiación y toca "La ola", esa canción rápida y contagiosa de **Abrecaminos** que habla de amor y de suicidio y de las ganas de sobrevivir en un mundo que *"no está hecho para mí"*. La secuencia de canciones que le sigue –casi todas recopiladas en **Contagiándose la energía del otro**, el disco en vivo grabado en este mismo escenario en mayo del 2000– cuenta de muchas maneras el mismo conflicto: la necesidad de expresar los sentimientos en un mundo complicado, la urgencia de ser independiente sin convertirse en marginal. Insatisfacción, ignorancia, sexo desenfrenado, incomprensión del universo "adulto"... Todo arrastrado por un mismo torrente de electricidad en el que Cristian funciona como desencajado capitán de barco y vocero de emociones extremas. "Este año se fueron muchas personas queridas", dijo en un momento del show. "Ricky (Espinosa), Dee Dee, Joey, mi vieja... Pero cuando realmente hubo amor y alegría en las relaciones, la energía que queda es la mejor. Por eso quiero tocar este tema con todas las ganas." Entonces María Fernanda, a cuyo histórico registro infantil le sumó una cierta nobleza maternal, cantó aquello de: *"Esta noche estamos muy lejos, pero nuestro corazón permanece uniiiiiii-do-o-ooooooo..."*.

Silencio

Párrafo aparte para la irrupción en escena del mago (¿?). Como las presentaciones en Cemento venían precedidas por el rótulo *Show mágico y misterioso*, la banda abandonó el escenario promediando el concierto y le dio paso a un joven mago calvo que hacía aparecer palomas, jugaba con fuego y ese tipo de trucos más bien cumpleañeros. (Consejo: si quieren enfriar un show de rock caliente, contraten a un mago. Luego de diez minutos, buena parte del público comenzará a gritar cosas como: "¡Ma qué magia, salgan a tocar, hermano...!")

Cara

Como se dijo, El Otro Yo está ultimando detalles de **Colmena** desde hace tiempo, y varias canciones del disco ya fueron presentadas a lo largo de sus giras interbarriales e interprovinciales. Canciones como "Calles", "Me harté", "Siberiano", "Virus", "Bendición" y "Punk", un tema que Cristian grabó con Ricky Espinosa y que quedará como parte del legado de la voz y el espíritu de Flema. El estribillo de "Calles" se refiere a *"la gente que duerme en las calles, están tan fríos, abrigados sólo con cartones"*. Es la manera en que El Otro Yo (que siempre fue una banda *testimonial*, en el sentido en que siempre resultó una banda *generacional*) describe el paisaje del hambre argentino. El antecedente más directo quizás sea "Moquiento", un tema de **Mundo** (1995) en el que los Aldana contaban, en primera persona y pocas palabras, el drama de un pibe de la calle: *"No puedo decir que fue una infancia muy feliz/ Fue muy duro para mí/ Necesito pegamento en mi nariz..."*. Por lo que se escuchó en vivo, **Colmena** es la continuación lógica de una forma de componer que, a esta altura, para la banda parece irrenunciable: rock distorsionado y melodías juguetonas, agresividad y dulzura. El choque de opuestos que hizo que El Otro Yo trascendiera por mucho el tropel generacional de aquella nación alternativa.

Cruz

Después de dos noches al hilo en Cemento (la segunda con la garganta castigada), Cristian Aldana tomó los hábitos (literalmente, anduvo por la ciudad disfrazado de monja), su carpeta de discos y fue a pasar música a la terraza de Dellamónica, situada en una esquina de Palermo. El set de Sor Chorongoza (tal su seudónimo en las bandejas) no fue en absoluto condescendiente con la armonía crepuscular del domingo. A todo volumen, Cristian pasó la música que escuchó "toda la vida": Ramones, Beastie Boys, Whale, Mano Negra, Beck, The Strokes... La hermana Chorongoza pecando bajo un cielo arrebatado, mientras los asistentes sacudían gentilmente la cabeza y bebían en dosis moderadas. ¿Y el disco? "Calculo que lo tendremos a fines de octubre", respondía Cristian a todo aquel que preguntara, antes de cambiar de tema. ■



CESILIA SALAS

POR MIGUEL MORA

La compañía discográfica, aún en la crisis, les tiene una fe enorme. Pero eso no es nada comparado con la fe que se tienen ellos mismos. Están que no se aguantan hasta que salga. **Cuadros dentro de cuadros**, el tercer disco de estudio de Catupecu Machu (el segundo para la multinacional EMI), tiene fecha confirmada de salida para el 15 de octubre. Ya hubo un adelanto, el tema "Origen extremo", que hace unas semanas suena en las radios y tiene la particularidad de apoyarse en bases disparadas por Gabriel Ruiz Díaz, que deja de lado el bajo. **Cuadros**... estará compuesto por once temas en total, diez propios y un cover de Héroes del Silencio, "Hechizo". La grabación se realizó en una quinta cerca de Capilla del Señor, donde bajo las directivas de Gabriel Ruiz Díaz se montó un inusual método de grabación. Se construyeron tres estudios, uno para cada uno de los Catupecu, conectados entre sí por un sistema de red que les permitía estar todo el tiempo en contacto sin necesidad de moverse. La grabación llevó tres meses, de junio a agosto, luego se mezcló en los estudios Panda y por último la masterización se llevó a cabo en Estados Unidos, bajo la dirección de Howie Wember, un conocido del trío de Villa Luro. Wember, quien entre sus créditos ostenta haber trabajado con Prince, The Clash, Madonna y Red Hot Chili Peppers, ya se había encargado de la misma tarea en **Cuentos decapitados**. A la vez, este disco presenta en la batería de Javier Herlein, tras la abrupta partida de Abril a mediados de este año. Herlein debutó en vivo en un show que el grupo dio sin aviso en agosto en el Roxy (y que repitió el sábado pasado, aunque ésa es otra historia), pero es un viejo allegado y colaborador de la banda. Participó en los dos primeros discos de Catupecu, **Dale!** y en el vivo **A morir!!!**, tocando el acordeón en el tema "La Polca". A diferencia del arte de tapa del disco anterior, esta vez habrá más dibujos y menos fotos, y parte de eso se adelantó en el simple de difusión, donde se ven de fondo unos marcos dorados encadenados con el borde superior prendido fuego y en el plano principal un marco mayor que derrama agua desde donde una chica desnuda parece escaparse.

Empujones

Claro, todo lo anterior, el adelanto de uno de los discos más esperados del año para el rock argentino, perdió protagonismo luego de una caliente noche de sábado-madrugada de domingo en el Roxy. En pleno festejo del décimo aniversario del lugar, la noche los presentaba como número de fondo. Nadie dijo, sin embargo, que iba a suceder versus Charly García. Así se sucedieron los hechos. Pasadas las 4.30 de la mañana, Catupecu subió al escenario para presentar un show exclusivamente de covers. Así, los primeros rounds de estudio pasaron con "Héroes", "Hablando a tu corazón" (¿un anticipo?), "Song 2", "Kanishka", con el ex Brujo Lee-Chi en el bajo, y hasta se coló un tema propio, "Secretos pasadizos". A esa altura, el retador ya estaba en camarines pugnando por subir al cuadrilátero. García, secundado por Pipo Cipolatti, lanzó una típica primera amenaza: "¡Quiero subir a tocar ahora!". El golpe no llegó a destino, pero abrió el espacio. "Esperá, Charly, subís en el tema que viene", le contestó Gabriel Ruiz Díaz, bajista de Catupecu, pero a Charly no le importó e irrumpió en el escenario llevándose todo por delante.

¿Grande?

Ahí comenzaron los primeros intercambios. García le manoteó el bajo a Gabriel, que intentó resistir. Mientras Fernando lo presentaba como "un grande, ya lo conocen", el "grande" preguntaba: "¿Quién es este flaco, quién se cree que es el tarado que no me quería dar el bajo?". Mordida de oreja: "¡Mi hermano, boludo! Y no te metas con mi hermano porque te cago a trompadas", respondió el locuaz Fernando. Gancho al hígado. Ya era golpe por golpe, e incluso algunos escupían desde abajo. Se produjo un momento de confusión: Charly dejó el escenario y volvió Gabriel. Su hermano ya había cambiado el discurso para referirse a Charly García: "Un pelotudo, viejo de mierda...". Así llegó el cierre del show, nunca más adecuado, con "1, 2 Ultraviolento".

Nadie

Pero todavía faltaban los rounds finales. García esperaba en la oscuridad del backstage para tirar sus últimos golpes. Y eso fue literal. Charly tuvo cruces con Macabre, tecladista de Catupecu, y algún otro con Gabriel, quien no parecía acusar impacto de los disparos de su contrincante. "¡More, *Say No More*, que no me duele!", lo increpó desafiante. Entonces, el hombre mayor decidió retirarse hacia otro lugar de la disco. Mientras, en camarines, los Catupecu se quedaban a sus anchas en el camarín, triunfantes, y aún con la adrenalina en el aire. Charly terminó en el VIP con evidente cara de fastidio, siempre secundado por su golpeada comitiva. Pero no terminó ahí, porque la siguió cuando pidió que otra gente, que ocupaba "su" espacio, se retirara. "No son nadie, ¿qué hacen acá?", se molestó. En la otra punta, los muchachos de Villa Luro seguían brindando. Por lo caliente del show, claro. ■



POR MIGUEL MORA

La compañía discográfica, aún en la crisis, les tiene una fe enorme. Pero eso no es nada comparado con la fe que se tienen ellos mismos. Están que no se aguantan hasta que salga. **Cuadros dentro de cuadros**, el tercer disco de estudio de Catupecu Machu (el segundo para la multinacional EMI), tiene fecha confirmada de salida para el 15 de octubre. Ya hubo un adelanto, el tema "Origen extremo", que hace unas semanas suena en las radios y tiene la particularidad de apoyarse en bases disparadas por Gabriel Ruiz Díaz, que deja de lado el bajo. **Cuadros...** estará compuesto por once temas en total, diez propios y un cover de Héroes del Silencio, "Hechizo". La grabación se realizó en una quinta cerca de Capilla del Señor, donde bajo las directivas de Gabriel Ruiz Díaz se montó un inusual método de grabación. Se construyeron tres estudios, uno para cada uno de los Catupecu, conectados entre sí por un sistema de red que les permitía estar todo el tiempo en contacto sin necesidad de moverse. La grabación llevó tres meses, de junio a agosto, luego se mezcló en los estudios Panda y por último la masterización se llevó a cabo en Estados Unidos, bajo la dirección de Howie Wember, un conocido del trío de Villa Luro. Wember, quien entre sus créditos ostenta haber trabajado con Prince, The Clash, Madonna y Red Hot Chili Peppers, ya se había encargado de la misma tarea en **Cuentos decapitados**. A la vez, este disco presenta en la batería de Javier Herlein, tras la abrupta partida de Abril a mediados de este año. Herlein debutó en vivo en un show que el grupo dio sin aviso en agosto en el Roxy (y que repitió el sábado pasado, aunque ésa es otra historia), pero es un viejo allegado y colaborador de la banda. Participó en los dos primeros discos de Catupecu, **Dale!** y en el vivo **A morir!!!**, tocando el acordeón en el tema "La Polca". A diferencia del arte de tapa del disco anterior, esta vez habrá más dibujos y menos fotos, y parte de eso se adelantó en el simple de difusión, donde se ven de fondo unos marcos dorados encadenados con el borde superior prendido fuego y en el plano principal un marco mayor que derrama agua desde donde una chica desnuda parece escaparse.

Empujones

Claro, todo lo anterior, el adelanto de uno de los discos más esperados del año para el rock argentino, perdió protagonismo luego de una caliente noche de sábado-madrugada de domingo en el Roxy. En pleno festejo del décimo aniversario del lugar, la noche los presentaba como número de fondo. Nadie dijo, sin embargo, que iba a suceder versus Charly García. Así se sucedieron los hechos. Pasadas las 4.30 de la mañana, Catupecu subió al escenario para presentar un show exclusivamente de covers. Así, los primeros rounds de estudio pasaron con "Héroes", "Hablando a tu corazón" (¿un anticipo?), "Song 2", "Kanishka", con el ex Brujo Lee-Chi en el bajo, y hasta se coló un tema propio, "Secretos pasadizos". A esa altura, el retador ya estaba en camarines pugnando por subir al cuadrilátero. García, secundado por Pipo Cipolatti, lanzó una típica primera amenaza: "¡Quiero subir a tocar ahora!". El golpe no llegó a destino, pero abrió el espacio. "Esperá, Charly, subís en el tema que viene", le contestó Gabriel Ruiz Díaz, bajista de Catupecu, pero a Charly no le importó e irrumpió en el escenario llevándose todo por delante.

¿Grande?

Ahí comenzaron los primeros intercambios. García le manoteó el bajo a Gabriel, que intentó resistir. Mientras Fernando lo presentaba como "un grande, ya lo conocen", el "grande" preguntaba: "¿Quién es este flaco, quién se cree que es el tarado que no me quería dar el bajo?". Mordida de oreja: "¡Mi hermano, boludo! Y no te metas con mi hermano porque te cago a trompadas", respondió el locuaz Fernando. Gancho al hígado. Ya era golpe por golpe, e incluso algunos escupían desde abajo. Se produjo un momento de confusión: Charly dejó el escenario y volvió Gabriel. Su hermano ya había cambiado el discurso para referirse a Charly García: "Un pelotudo, viejo de mierda...". Así llegó el cierre del show, nunca más adecuado, con "1, 2 Ultraviolento".

Nadie

Pero todavía faltaban los rounds finales. García esperaba en la oscuridad del backstage para tirar sus últimos golpes. Y eso fue literal. Charly tuvo cruces con Macabre, tecladista de Catupecu, y algún otro con Gabriel, quien no parecía acusar impacto de los disparos de su contrincante. "¡More, *Say No More*, que no me duele!", lo increpó desafiante. Entonces, el hombre mayor decidió retirarse hacia otro lugar de la disco. Mientras, en camarines, los Catupecu se quedaban a sus anchas en el camarín, triunfantes, y aún con la adrenalina en el aire. Charly terminó en el VIP con evidente cara de fastidio, siempre secundado por su golpeada comitiva. Pero no terminó ahí, porque la siguió cuando pidió que otra gente, que ocupaba "su" espacio, se retirara. "No son nadie, ¿qué hacen acá?", se molestó. En la otra punta, los muchachos de Villa Luro seguían brindando. Por lo caliente del show, claro. ■





JUEVES 10

Fidel Sound System en La Rocka, San Martín 6600. A las 21.

Francisco Bochatón y **Polaris** en el Abasto Shopping, Corrientes 3247. A las 20. Gratis.

Karamelo Santo y **Eloísa López** en la Feria de Producciones Independientes, La Tribu, Lambaré 873. A las 21.

Alejandro Oliva y Los Maquinistas del Ital Park en el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. A las 20.30.

Apolo 11, **F-Ricoh** y **Ada** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 18.

Josefina Pretende y **Clones** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 21.

Slam Up! en Mate Bar, Venezuela 632. A las 21.

Antonio Birabent en Bar Rita, Córdoba.

Las Plantas de Shiva en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947. A las 23.

Compañero Asma y **Los Cayos** en Especial, Córdoba 4391. A las 20.

Final Feliz en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 22.

Río Gloria en Velvet Dub, Olleros 1775.

Melatttini y **Autobahn** en Tazz, Serrano y Honduras. A las 22. Gratis.

Las Trolas y **Face of Dog** en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 23.

Valerio Rinaldi en Expo San Miguel, Campo de Mayo, San Miguel. A las 14.30. Gratis.

Fiesta Club 69 con los djs Zucker y Nico Cota en Niceto, Niceto Vega 510.

Fiesta People Place en Club 74, Figueroa Alcorta 7474. A las 24.

VIERNES 11

Say No More en The Roxy, Av. Sarmiento y Casares. A las 24.

Las Pelotas en Hangar, Rivadavia 10.921. A las 22.

Javier Malosetti en Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora.

Callejeros y **Estado Vegetal** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 23.

Cuentos Borgeanos en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 22.

Britman & Roban y **Monochord** en El Argentino, Maipú 761. A las 0.30.

León Vodo y **No Tan Distintos** en Bulls, Juan Bautista Alberdi y Oliden. A las 24.

Willy Crook en Torre del Río, Humberto 1° y Puente Avellaneda, Córdoba.

The Ganja Brothers y **Escuela de la Calle** en No Hay Cama Pa' Tanta Gente, Chacabuco 443. A las 23.

Tierra de Nadie en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.30.

Palo Pandolfo en Casual Bar, Cabrera 3877. A las 23.

Que y **Lobo Urbano** en Contat Club, Federico Lacroze 2988. A las 23.

Daniel Melingo y **Las del Abasto** en Torquato Tasso, Defensa 1575. A las 23.

Xuxo en El Borde, Hipólito Yrigoyen 13.627, Adrogué. A las 23.

Clones, **Fury.A**, **Penal** y **Dammit** en Down Town, Hipólito Yrigoyen 789. A las 22.30.

Angela Tullida, con los djs Dellamónica y Cacarami en Podestá, Armenia 1742.

Nadar de Noche en CBGB, Bartolomé Mitre 1552. A las 22.

Anima Bendita en Finnian's, Seguí 890, Adrogué. A las 24.

Karen y **La Rusa** en La Roccola, Arias 3556, Castelar. A la 1.

Marylin en Whisky Agogó, Rivadavia 1910. a las 23.

Zulú en Boga y **Rescate Emotivo** en Sarmiento 1752. A las 21.30.

Aminowana en Las Grietas, Monroe al 4100. A las 24.

In-Paz, **Ximple** y **Menoscuarto** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 23.

La Doblada en Imaginario Cultural, Bulnes y Guardia Vieja. A las 24.

Walter Gandini Blues Band en Moldes al 3900. A las 23.

César Lerín en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

Aztecas Tupro en Coco Express, Belgrano y Rincón, Banfield. A las 23.

Los Superskunk en La Nava Kadmon, 9 de Julio 1480, San Fernando. A las 24.**Marea Roja**, **Ofidios** y más en El Condado, Galicia 785, Avellaneda. A las 24.

Sucios de Alma en BB, Alicia Moreau de Justo y Garay. A las 23.

Fiesta Tim Burton en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 23.

Fiesta Nose! con **Billordo**, **Linterna Verde** y **Plupart** en Johnny B., diagonal 74 y calle 5, La Plata. A las 22.

Fiesta SOAD/Korn/Slipknot en Alternativa, Honduras 5335. A las 24.

SABADO 12

Charly García en el Polideportivo de Mar del Plata.

Almafuerte en Hangar, Rivadavia 10.921. A las 22.

Mimi Maura en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23. Llevar alimentos no perecederos.

Genoma Baires en Cronopios, Elcano y Alvarez Thomas. A las 23.

Cielo Final en el Galpón del Once, Perón 3300. A las 23.

Federico Gil Solá en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.30.

La Recalcada en Expo San Miguel, 202 y Ruta 8, San Miguel. A las 11. Gratis.

Carajo en Johnny B., diagonal 74 y calle 5, La Plata. A las 21.

Cielo Razo, **Nahual** y **Keisozer** en El Duende Azul, Carlos Calvo 3740. A las 22.

Blues Motel en el Teatro de La Cova, Libertador 13.900, Martínez. A las 21.

Erica García, **Federico Gil Solá** y **Buda** en Rock en Obras, estadio Obras, Libertador 7395. A las 16.

Cadena Perpetua en Sector 7G, San Martín 870, Avellaneda. A las 22.

Antonio Birabent en El Pungo, La Cumbre (prov. de Córdoba). A las 24.

Eterna Inocencia, **WDK** e **Infinito Paraíso** en Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora. A las 22.

Imparciales, **Club Rayo + Interior**, **Shemale** y **Franco Cinelli** en *Estación Electrónica (Primavera)* en el C.C. Defensa, Defensa 535. A las 19.

Carlos Alonso y Uno x Uno y **Grial** en La Casona del Arte, Rivadavia 781.

Me Darás 1000 Hijos en el Espacio La Tribu, Lambaré 873. A las 23.

Intimia y **Latitud** en Pabellón IV, Uriarte 1332. A las 23.

Botafogo en Casual Bar, Cabrera 3877. A las 22.

Miranda! en Amapola, 54 y 6, La Plata.

El Sótano en La Frontera, Dorrego e Ituzaingó, Tres Arroyos, provincia de Buenos Aires.

Jóvenes Pordioseros en Cortázar, Mitre 2400, Mar del Plata. A las 22.

Errol Flyn, **Kamacura** y **Cambios** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 24.

Vieja Bohemia en el Teatro Juvenilia, Gorriti 1535, Lomas de Zamora. A las 22.

Máximo e **Intima** en Pabellón IV, Uriarte 1332. A las 22.

Pedregal y **Nobleza Laucha** en Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo.

Motosierra, **Coronados**, **Tandooris** y **Tormentos** en Tabaco, Estados Unidos 265. A las 23.

Pulgas Maníacas en Maxicuer, Mosconi 2236. A las 19. Gratis.

Bajista con Pedal y **8 Monos** en La Guardia, Jorge Newbery 3519. A las 24.

Cábala Majara y **Dr. Rock** en Mahalo, Boulevard Shopping Adrogué, Hipólito Yrigoyen 13.200, Adrogué. A las 23.

Gazpacho en El C.O.D.O., Guardia Vieja 4085. A las 24.

El Secreto de Emily, **Super Nadie** y **Sueños Innatos** en Viejo Varieté, 49 entre 4 y 5, La Plata. A las 23.30.

Miguel Botafogo en Casual Bar, Cabrera 3877. A las 22.**Submarino Pirata** en Amparo Pub Rock, Pellegrini al 800, Burzaco. A las 23.

Telefryzer, **Fantasmagoria** y **N.A.D.I.E.** en Tío Bizarro, Pellegrini 878, Burzaco. A las 23. Gratis.

Riesgo, **Astroporno** y **Purpudélica** en El Condado, Galicia 785, Avellaneda.

Los Clones en el Conservatorio Alberto Ginastera, San Martín 370, Morón. A las 18. Gratis.

Duelo de DJs con Fabián Dellamónica, Sebastián Zucker, Juanma Grillo y Tobías Calcarami, Armenia 1740. Gratis hasta la 1.

Fiesta IMPA, con dj Potato, en La Fábrica Ciudad Cultural, Querandíes 4290.

FeriaMondo (diseñadores, indumentaria, decoración, etcétera) en Conesa 754. A las 14.

Fiesta Moda Arte Música con **Boeing** y **Carlos Shaw** en Big One, Alsina 940. A las 24 (hasta el mediodía del lunes).

Fiesta Rock y Glamour 90 en Margarita, Rivadavia 1914.

Fiesta Oasis en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 23.

Fiesta Cervezal con **Acido Profundo**, **Falso Contacto**, **El Presidente** y **840 (tR!o)** en Gómez Carrillo 3861, Parque Leloir.
Fiesta Big Milhouse 2 en Pringles 947.
Fiesta Reggae con **Fidel** en Eldorado, H. Yrigoyen 947. A las 23.

Fiesta de la Victoria NBI en Guardia Vieja 3360. A las 24.

DOMINGO 13

Carajo y **Euforia**, en Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora.

All, **Massacre**, **Shaila**, **Nada que Hacer** y **Patrick Steve** en Hollywood Rock, Honduras 5335. A las 18.

Bersuit Vergarabat en el Club Unión Deportiva, Chascomús. A las 22.

Los Gardelitos en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

Karamelo Santo, **Nuca** y **Shambala** en Showcenter, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 21.

La Zurda en El Mocambo, Remedios de Escalada 25. Haedo. A las 24. Entrada: un alimento no perecedero.

Cabeza de Chola en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.30.

La Recalcada en Mitos Argentinos, Humberto 1° 4891. A las 24.

Argies, **Kome Mierda**, **Sabotage** y **Asociación Ilícita** en el Salón Pueyrredón, Sant Fe 4560. A las 19.

Primavera Praga, **Efectos** y **Telefryzer** en Arte en el Atico, Teodoro García 2578. A las 22.

The Walrus en The Cavern, Corrientes 1660. A las 24. Gratis.

Sin Espina en el Parque Los Andes, Corrientes y Dorrego. A las 14.

Mamporro en Expo San Miguel, Ruta 202 y 8, Campo de Mayo. A las 12.

Proyecto Marcelo Torres en Thelonius Bar, Salguero 1884. A las 22.

Soundblazter y **N.A.D.I.E.** en el club Los Andes, H. Yrigoyen 9549, Lomas de Zamora. A las 20.

Fiesta Oktober Frest en Margarita 1914.

Fiesta del Vonete en Guardia Vieja 3360.

Santana Bar
Pte. Perón 414 (ex Gaona) - Ramos Mejía
Sab. 12 Oct. / 23.30
FEDERICO GIL SOLA
ex Divididos
Dom 13: Fiesta reggae c/ Cabeza de Chola
Para Shows: 15-4406-6819
santanabar@hotmail.com

LUNES 14/10 - 15 HS.
LOS PARRALEÑOS
20CHORY
Entrada: $1 + 1 alimento a beneficio del Comerdor "Los Piletones"
Escuela Andrés Ferreyra- Luis Viale 654

BABASONICOS
1 de Noviembre Luna Park
consegui con tu ent. el CD "jessico mega mix" por tiempo limitado en Lee-chi Locuras y el Shopping Abasto a solo $17

SAB 19 OCTUBRE 22HS
HANGAR
Rivadavia 10921
Ant. en Locuras / Lee-chi y Hangar
PARTICIPA DE LA GRABACION DEL DISCO EN VIVO
LOS CAFRES
Inv. YALIB - EVIDENCIA JINNAH
FESTEJA CON NOSOTROS LOS 15 AÑOS DE LA BANDA
VISITA WWW.HANGARMUSIC.COM.AR

Joe Cactus y Las Espinas Mochas
Sábado 12 a las 23 hs.
C. C. Catedral Rivadavia 781
www.joecactus.com

SECTOR 7G SAN MARTIN 870 - AVELLANEDA A METROS DE PLAZA ALSINA
SABADO 22HS
CADENA PERPETUA
ERMITAÑOS
ANT. $6
BBS PARANOICOS (CHILE)
LEE-CHI - LOCURAS ONCE - LA CUEVA LANUS
VATOS LOCOS TATOO - AV. MITRE 915 LOC 20 - AVELLANEDA







HANGAR Rivad.10921 Ant.$7 + alimento en Locuras Leechi y Hangar
VIERNES 25 OCTUBRE 21hs.
ROCK SOLIDARIO Por 1era. vez Juntos!!!
HORCAS
KAPANGA
CARAJO
ARBOL
THE CASH - TORCH - LA BOTELLA - D.A.K.
A beneficio del comedor los Carasucias
VISITA WWW.HANGARMUSIC.COM.AR

TODOS LOS SABADOS DE OCTUBRE 21HS
COMICO
stand up
GUSTAVO GARZON - DAMIAN DREIZIK
PETO MENAHEM - DIEGO REINHOLD
MARTIN ROCCO
NICETO
Entrada $10
Niceto Vega 5510
INFO 4779 9396

HANGAR Rivadavia 10921
Presenta su maxi single
Las pelotas
VIERNES 11 de Oct 22HS
inv. MONOS EN BOLAS
Ant. c/desc. en Locuras, Lee-chi













POR LA DEFENSA DE LOS ADICTOS Y UNA LEGISLACION MAS JUSTA

De frente, sin careta

La Red en Defensa de los Derechos de Usuarios de Drogas (RADDUD) y la Asociación de Reducción de Daños de Argentina (ARDA) trabajan por una alternativa a las anticuadas y conservadoras políticas sobre drogas que los sucesivos gobiernos han impuesto en la Argentina. Enfrentando prejuicios, malos entendidos y escasa difusión, los dos grupos sólo quieren que se considere al adicto como un ser humano. Así de simple.

POR CRISTIAN VITALE

Verónica Russo tiene 37 años y 3 hijos. Antes de ser mamá, llegó a la casa con los brazos reventados: se picaba. "Mezclaba pastillas, alcohol y drogas, un cóctel fatal del que sólo zafás si alguien te informa. Si me hubiesen aconsejado mejor, no tendría los brazos hechos pelota", cuenta hoy. Verónica tiene HIV, hepatitis C y aún usa drogas: "Es lo que marca mi vida. No es un orgullo ni una bandera. Lo digo así para demostrar que hay un montón de gente que usa drogas y no por eso es delincuente", le dice al **No** en un bar de Mataderos. Su historia, como tantas otras, es sufrida. En "Viaje de Vuelta", la pelaron por escuchar a los Stones en su habitación. Cuando estaba afuera, en cambio, caminaba desde Villa Urquiza hasta Barrio Norte para conseguir jeringas, "que después compartíamos entre 10. Nadie quería venderte... Si igual lo hacíamos, hasta con agua de la zanja!".

Pero su vida cambió: se integró a RADDUD (Red en Defensa de los Derechos de Usuarios de Drogas) a través de la Fundación Habitar y trabaja con consumidores que en la Argentina, según una encuesta de Cedronar entre 2 mil casos, representan el 3 por ciento de la población. En concreto, Verónica trabaja en zonas carenciadas, como la villa 15 de Mataderos, repartiendo preservativos, folletos de prevención y jeringas (el kit de inyecciones). Informa sobre los peligros que existen al compartir jeringas, impulsa a los adictos a hacerse el test de HIV gratis y confidencial en los hospitales públicos, advierte sobre el riesgo de mezclar cocaína con pastas o lo peligroso de compartir canutos, grifos, cucharas y chapitas. También, asesora. "Los que se inyectan están escondidos, porque la ley 23.737 los aleja del tratamiento. Deben saber que hoy están más cubiertos gracias al edicto 351 que permite la política de reducción de daños."

ARDA (Asociación de Reducción de Daños de Argentina) fue precisamente una de las entidades que más peleó por el edicto. Con base en Rosario, y dirigida por Silvia Inchaurraga y Gustavo Hurtado, tiene un perfil garantista poco usual en el país. En noviembre del 2001, durante el V Congreso Nacional de Sida en Mendoza, manifestó su apoyo a la despenalización de la tenencia de drogas para consumo personal y propuso la derogación del artículo 14 de la ley 23.737. En consonancia con políticas implementadas en países como Holanda o Suiza, pero trasladando la realidad al contexto argentino, ARDA recreó un programa piloto en Rosario cuyo fin es sustituir con una sustancia llamada buprenorfina el consumo de opiáceos que se consumen en el país (usadas por un 20 por ciento de adictos). "La experiencia es interesante –dice Inchaurraga– porque controlamos el consumo de opiáceos a través de la administración de otra sustancia, que permite reducir los riesgos." El eje central de la militancia de ARDA radica en reducir el riesgo de contagio de sida entre adictos. En la Argentina, con una política que responde a la ortodo-



xia que impera en las políticas más conservadoras de los EE.UU., es complicado implantar alternativas. "Cuando propusimos el uso terapéutico de la marihuana, el establishment se horrorizó. Dijeron que hacíamos apología del consumo. Por eso, llegamos a una población pequeña comparada con la gran masa de consumidores que hay", remarca Hurtado.

Pese a las contrariedades, ARDA plantó bandera. Suele vérselos en recitales de rock o boliches repartiendo folletos de prevención como los que ilustran esta nota. Iniciativas por el estilo inquietan los principales ejes de las políticas gubernamentales, siempre abstencionistas y represivas. El eje está puesto ya no en la sustancia en sí sino en los riesgos asociados a la falta de información. "En el 90 por ciento de los casos, aplicando la política de abstinencia, el usuario vuelve a consumir. Las políticas prohibicionistas fracasaron en el planeta después de 30 años de aplicación. En la Argentina, cuando se promulgó la ley en 1989, el consumo era 100 mil veces menor que el actual. La ley trata de dar una respuesta penal a un problema que es social y sanitario. Su lógica es la pérdida de autonomía del usuario de drogas y esto es una falacia, porque ningún usuario pierde la capacidad de autodeterminación", opina Hurtado. "Además –apunta Inchaurraga– nos preocupa que se reprima el consumo y se fuerce a la abstinencia, porque el usuario se aleja del sistema de salud y puebla las cárceles. Nosotros tratamos de abordar algo más humano. Si la persona quiere consumir, el sistema de salud debe evitar que se muera de sida."

Por cierto, la ley 23.737 no contribuye en lo más mínimo. Según Inchaurraga, "es un obstáculo para que una persona vaya a la farmacia y elija jeringas, porque el farmacéutico no le vende. Por eso la alternativa para los que no llegan al sistema de salud es implementar un dispositivo en los barrios marginales donde se venden drogas". Verónica, en sintonía, revela los problemas de prejuicio que aparecen cuando realiza los trabajos de campo. "Si sacás 40 profilácticos en un boliche, te dicen: *¡Guardá eso!*. Si das una jeringa... lo mismo: *¿Qué te creés? ¿Que yo me pico?*. El tipo se pica, pero no quiere ser catalogado de sidoso." ARDA interactúa con asociaciones como RADDUD, que a su vez tiene lazos con hospitales de Buenos Aires y barriadas pobres del Conurbano. Verónica, como integrante de la ONG "Mujeres Argentinas", coopera con los hospitales Muñiz, Pedro Elizalde y Ramos Mejía. "Si veo que te estás picando mal, te doy un algodón, te enseño cómo limpiar la zona. Es terrible lo que pasa: en Constitución fuman pasta base con virulana y el óxido les destruye los pulmones. Por lo menos hay que enseñarle a que cambie la virulana... ¡Si lo van a hacer igual!" ■



CARRERA DE GRABACION
Y POST-PRODUCCION DE AUDIO
Cursos Oficiales de Pro-Tools
R. Freire 2533 Cap. t.4542-2429 • Inf.: lun a vie de 12 a 20 hs
www.tecson.com.ar
TECSON
Training Center Autorizado por Digidesign









Cosas que pasan

Lo bueno, lo malo y lo feo de la semana rock

5 Los Piojos encabezan el cartel del festival *Bud Light, Rock en Miami*, que se hará el 10 de noviembre en la ciudad del sur de los Estados Unidos. El evento está patrocinado por Budweiser, McDonald's, Western Union, Coca-Cola, Toyota USA, US Air Force, American Airlines y otras firmas. También tocarán La Mosca, Los Rabanes (Panamá), Los Tetas (Chile), el grupo Ráfaga y demás exponentes de la música latinoamericana.

4 All, una de las primeras bandas californianas de "punk divertido", llega a Buenos Aires para tocar este domingo en Hollywood Rock (Honduras 5335). Desde las 18, serán precedidos por Massacre, Shaila y otros. All es la banda de Los Angeles que surgió de las cenizas de Descendents, cuando a fines de los '80 su cantante, Milo Aukerman, decidió dejar el rock para agarrar los libros. Su último disco, **Problematic**, fue editado por Epitaph en el 2000.

3 Más noticias del prolífico nuevo rock argentino: el 20 de noviembre, Los Twist festejarán el vigésimo aniversario de su nacimiento con un show en el Opera. Se reunirán los integrantes originales: Pipo Cipolatti, Rolo Rosini, Fabiana Cantilo y Daniel Melingo (todos con un exitoso presente artístico, ¿no?). La otra pregunta es: ¿quién será el próximo en reunirse?

2 La cadena MTV censuró el primer corte del nuevo disco de Public Enemy, **Revolverlution**. No por puteadas ni desnudos: el asunto es que el estribillo del tema menciona a Mumia Abu-Jamal, un activista negro que está preso y condenado a muerte por haber matado a un policía blanco, dicen, en defensa propia. El canal de videos dijo que no emitirá el video a menos que saquen ese nombre del medio. Sin comentarios.

1 El 12 de noviembre se editará **We're a Happy Family? A Tribute to The Ramones**, un disco homenaje a la banda made in NYC pasión de multitudes argentinas. El reparto es interesante. Están los Red Hot Chili Peppers ("Havana Affair"), Rob Zombie ("Blitzkreig Bop"), Eddie Vedder ("I Believe in Miracles"), Metallica ("53rd & 3rd"), U2 ("Beat on the Brat"), Kiss ("Do you Remember Rock and Roll Radio?"), Marilyn Manson ("KKK Took my Baby Away"), Garbage ("I just wanna have something to do"), Green Day ("Outsider"), The Pretenders ("Something to Believe in"), Rancid ("Sheena is a Punk Rocker"), Pete Yorn ("I wanna be your boyfriend"), The Offspring ("I wanna be sedated") y Tom Waits ("Return of Jackie & Judy").

EL DICHO

"Todos nosotros escuchamos un montón de música latina, y nos ha influido poderosamente. Editaremos más material cantado en español. Nos encanta la energía que nos transmiten los públicos latinoamericanos." Desde Caracas, Flea y Anthony Kiedis revelaron sus planes de grabar en castellano, profundizando las intenciones registradas en "Cabrón", temazo de **By the Way**. Los Red Hot Chili Peppers ya tocaron en México, Panamá, Costa Rica, Venezuela y Chile. Mañana tocarán en Río de Janeiro, el sábado en San Pablo, el lunes en Porto Alegre y el miércoles en Buenos Aires, donde ya agotaron localidades (¡62 mil entradas vendidas!). Las puertas del Monumental abrirán a las 16. Los marplatenses Dios los Cría tocarán a las 19, Nativo a las 19.45 y los Peppers a las 21.

EL HECHO

A ocho años del asesinato del conscripto Omar Carrasco, otra muerte pone bajo sospecha el funcionamiento del Ejército argentino. Segundo Cazanave era un estudiante pampeano de 21 años que empezó a cursar como aspirante en la escuela militar de Lemos, de Campo de Mayo, y que durante su estadía en la guarnición fue víctima de maltratos por parte de los estudiantes mayores y de superiores que miraban para otro lado cuando lo "bailaban". En mayo, Segundo pidió la baja, abandonó la escuela en pésimas condiciones mentales y físicas y, ocho días después, su cadáver fue encontrado en el departamento que ocupaba los fines de semana. Los abogados y la madre de Segundo aseguran que la muerte se debió a "las torturas, los tratos crueles, inhumanos y degradantes" y piden prisión perpetua para el director de la Lemos y el jefe del Ejército, teniente general Ricardo Brinzoni. Fiel a su estilo histórico, el ejército argentino negó toda culpa sobre el caso.



Nos zarpamos

Salidas, entradas y excusas para descontrolar

ELECTRONICA. Los chilenos Christian Powditch y José Bravo (ex Plan V) presentan Bitman & Roban, su proyecto actual, mañana a las 23 en El Argentino (Maipú 761). Al igual que su compatriota Andrés Bucci, bajo el alias de Monochord. DJ Pedro el Camet se encargará de la musicalización previa e intermedia. Entradas: 7 pesos.

FERIA. Este sábado y domingo, de 14 a 22, se hará la primera edición de la *FeriaMondo*, con más de 20 diseñadores de indumentaria, calzado, accesorios y decoración. La "movida de arte y diseño rioplatense" será en La Casa de Vaka, Conesa 754 (esquina Lacroze). Habrá DJs y una terraza bar. La entrada es gratuita.

BENEFICIO. Los Parraleños tocarán el próximo lunes a las 14 en la escuela Andrés Ferreyra (Luis Viale 654) a beneficio del comedor de Margarita Barrientos. La entrada *adulta* es un peso más un alimento. Los chicos entran gratis.

BEATLES. A 40 del comienzo de todo, la Buenos Aires crítica vive –a su manera– una especie de beatlemanía. Mientras en algunos cines se exhibe el modesto compendio de videos *The Beatles 40° Aniversario*, en la Rural se podrá ver, desde el miércoles a las 19, *The Beatles Exhibition*.

MADONNA. MTV emitirá hoy a las 21 la premiere mundial de *Making the video: Madonna, die another day*, que incluye el detrás de cámara y el estreno del nuevo video de, precisamente, "Die another day", tema homónimo de la nueva película de James Bond, en la que Madonna también actúa.

CIRKO. El domingo a las 17 el Cirko Trivenchi presenta su espectáculo *Duendes* en la sala Enrique Muiño del C. C. San Martín (Sarmiento 1551). La música corre por cuenta de los Hermanos Alvencis. Entradas: 2 pesos.

...Y AHORA YO TE PENETRO CON MI PENE GIGANTE Y GRITÁS "AY, AY, AY, ME VAS A PARTIR POR LA MITAD"...
OK.
PREPARADA QUE VOY
DALE, DALE... ¡METELA YA...!
TOMÁ MALA PUTA
AY, AY, AY,... ME VAS A PARTIR POR LA MITAD
MIRÁ... Y AHORA, NO SÉ POR QUÉ, PERO ME GUSTARÍA METÉRTELA POR ADELANTE...
...Y AHORA YO VOY Y VOS ME PEDÍS POR FAVOR, QUE TE PENETRE POR ADELANTE PORQUE NADIE TE LO HACE COMO YO
AY, FIFAME POR ADELANTE ASÍ, ASÍ, QUE NADIE ME LO HACE TAN BIEN COMO VOS...
AGFFF
AAAAHH
Y A CONTINUACIÓN, DECÍS "VOY A HACERTE UNA MAMADA PARA...
...SUCCIONARTE LAS ÚLTIMAS GOTAS DE TU NÉCTAR MARAVILLOSO"
BUENO
DÉJAME QUE TE LA CHUPE PARA SACARTE LAS ÚLTIMAS GOTAS DE TU NÉCTAR MARAVILLOSO, ¡SLOOUP!
OH, OH!
¡AHHHHHHHHHH!!!
¡QUÉ BIEN!
...Y AHORA VAS A CAGARME A BIFES, PORQUE NO TENGO UN PUTO PESO PARA PAGARTE
¿QUÉ?
¡CRETINO! ¡TE CREÉS QUE YO TRABAJO GRATIS!
TOMÁ! TOMÁ!
GG!
¡ME ENCANTA QUE LAS MUJERES HAGAN TODO LO QUE LES PIDO!



Cuál es?
Lunes a Viernes 9 a 13 hs.
Pergolini - De la Puente - Gantman

